

335290-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services for the construction of civil engineering works –
Planungsleistungen Ablaufkanal PWK Herne-Röhlinghausen

OJ S 94/2026 18/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Emschergenossenschaft

R-phost: online.vergabe@eglv.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistungen Ablaufkanal PWK Herne-Röhlinghausen

Cur síos: Gegenstand des Auftrages sind Planungsleistungen für die Sanierung bzw. den Neubau des Ablaufkanals PWK HER-Röhlinghausen (DN 1500) für das Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 ff. HOAI 2021 (Leistungsphase 1 9). Der Kanal ist Bestandteil des Entwässerungssystems, das das Abwasser aus dem Einzugsgebiet im Bereich HER-Röhlinghausen in den Hüller Bach ableitet. Im Rahmen einer fachtechnischen Voruntersuchung wurden am bestehenden Kanal strukturelle Schäden festgestellt, u.a. wiederkehrende Wurzeleinwüchse, Rissbildungen sowie Schädigungen der Betonoberflächen. Basierend auf den Voruntersuchungen sind detaillierte Ausarbeitungen aller technischen Aspekte für die Planung, Genehmigung und den Bau zu erstellen. Im Rahmen der Planung ist herauszuarbeiten, ob eine Sanierung möglich oder ein Neubau des Ablaufkanals erforderlich ist.

Aitheantóir an nós imeachta: 61657d43-8abd-4a52-a36d-cb313cbf3cf8

Aitheantóir inmheánach: 10005118-P48

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herne

Cód poist: 44653

Foroinn tíre (NUTS): Herne, Kreisfreie Stadt (DEA55)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Betrug oder Subventionsbetrug Bildung krimineller Vereinigung Bildung terroristischer; Vereinigungen Einstellung der beruflichen Tätigkeit Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung Insolvenz; Interessenkonflikt Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags sowie Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren Schwere Verfehlung; Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen; Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben Wettbewerbsbeschränkte Vereinbarungen Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung Zahlungsunfähigkeit sowie Liquidation sowie Ausschlussgründe gem. Wettbewerbsregistergesetz entsprechend Anlage 5 der für diesen Auftrag zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen sowie Ausschlussgründe gem. § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz und § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz (SchwArbG).“

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Planungsleistungen Ablaufkanal PWK Herne-Röhlinghausen

Cur síos: Gegenstand des Auftrages sind Planungsleistungen für die Sanierung bzw. den Neubau des Ablaufkanals PWK HER-Röhlinghausen (DN 1500) für das Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 ff. HOAI 2021 (Leistungsphase 1 9). Der Kanal ist Bestandteil des Entwässerungssystems, das das Abwasser aus dem Einzugsgebiet im Bereich HER-Röhlinghausen in den Hüller Bach ableitet. Im Rahmen einer fachtechnischen Voruntersuchung wurden am bestehenden Kanal strukturelle Schäden festgestellt, u.a. wiederkehrende Wurzeleinwüchse, Rissbildungen sowie Schädigungen der Betonoberflächen. Basierend auf den Voruntersuchungen sind detaillierte Ausarbeitungen aller technischen Aspekte für die Planung, Genehmigung und den Bau zu erstellen. Im Rahmen der Planung ist herauszuarbeiten, ob eine Sanierung möglich oder ein Neubau des Ablaufkanals erforderlich ist.

Aitheantóir inmheánach: 10005118-P48

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Aicmiú breise (cpv): 71322200 Pipeline-design services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Siehe Leistungsbeschreibung

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herne

Cód poist: 44653

Foroinn tíre (NUTS): Herne, Kreisfreie Stadt (DEA55)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2031

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eine Bewerbungsgemeinschaft hat mit ihrem

Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft unterschriebene

Erklärung abzugeben, • in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt

wird; • in der alle Mitglieder mit postalischer Anschrift aufgeführt werden; • in der ein von allen

für die Durchführung des Vertrages gegenüber dem Auftraggeber bevollmächtigter Vertreter

benannt und erklärt wird, dass dieser Vertreter gegenüber dem Auftraggeber alle Mitglieder

rechtsverbindlich vertreten wird; • in der die postalische Anschrift des Vertreters angegeben

wird, über den der gesamte Schriftverkehr abgewickelt wird. Es ist grundsätzlich unzulässig,

als Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft und gleichzeitig als einzelner Bewerber am

Vergabeverfahren teilzunehmen. Ein solches Verhalten ist regelmäßig als unzulässige

wettbewerbsbeschränkende Abrede zu werten und führt zum Ausschluss vom weiteren

Verfahren. Dies gilt nur dann nicht, wenn der Bewerber mit seinem Teilnahmeantrag

nachweist, dass die Angebote völlig unabhängig voneinander erstellt werden. Gleiches gilt für

den Fall, dass sich ein Bewerber an verschiedenen Bewerbungsgemeinschaften beteiligt. Gibt

eine Bewerbungsgemeinschaft einen Teilnahmeantrag ab, ist es erforderlich, dass jedes einzelne

Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die nach-benannten Eigenerklärungen zur Zuverlässigkeit

abgibt. Ein Bewerber kann sich zum Nachweis seiner wirtschaftlichen und finanziellen

Leistungsfähigkeit oder Fachkunde (technische Leistungsfähigkeit) der Fähigkeiten von

Nachunternehmern (hierzu zählen auch freie Mitarbeiter, Konzernunternehmen sowie sonstige

Dritte) bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm/ihr und diesem

Unternehmen bestehenden Verbindungen. Für diesen Fall ist eine Verpflichtungserklärung

des entsprechenden Nachunternehmers dem Teilnahmeantrag beizufügen. Weiter hat der

Nachunternehmer seine Zuverlässigkeit anhand der nachbenannten Erklärungen mit dem

Teilnahmeantrag nachzuweisen. Zudem sind Erklärungen zur finanziellen Leistungsfähigkeit

und zur Fachkunde einzureichen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara

céim den nós imeachta

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierzu ist der Bewerberbogen (Anlage 2) zu verwenden. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Nachforderungen bleiben vorbehalten. Folgende Erklärungen sind mit der Bewerbung einzureichen: Eine Erklärung, aus der das jährliche Mittel der von dem Dienstleistungserbringer in den letzten drei Jahren Beschäftigten und die Anzahl seiner Führungskräfte ersichtlich ist (bezogen auf alle Niederlassungen sowie der bearbeitenden Niederlassung).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierzu ist der Bewerberbogen (Anlage 2) zu verwenden. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Nachforderungen bleiben vorbehalten. Folgende Erklärungen sind mit der Bewerbung einzureichen: Eine Erklärung, aus der hervorgeht, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung (Standardsoftware, fachspezifische Software, etc.) der Dienstleistungserbringer für die Dienstleistung verfügen wird.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierzu ist der Bewerberbogen (Anlage 2) zu verwenden. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Nachforderungen bleiben vorbehalten. Folgende Erklärungen sind mit der Bewerbung einzureichen: Angabe des Auftragsanteils für den der Dienstleistungserbringer möglicherweise einen Unterauftrag zu erteilen beabsichtigt. Soweit sich der Bewerber auf die Eignung seiner Nachunternehmer berufen möchte, gelten die vorstehenden Hinweise (vorherige Eignungskriterien).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierzu ist der Bewerberbogen (Anlage 2) zu verwenden. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Nachforderungen bleiben vorbehalten. Folgende Erklärungen sind mit der Bewerbung einzureichen: 1) Angabe, aus der die technische Leitung für die anzubietenden Leistungen hervor geht (Projektbezogenes Organigramm mit Benennung der für das Projekt vorgesehenen verantwortlichen Mitarbeiter) 2) Lebensläufe der Personen aus dem Organigramm unter Punkt 5; Nachweis der Berufszulassung bzw. der beruflichen Befähigung des Bewerbers und/oder der Führungskräfte des Unternehmens, insbesondere der für die Dienstleistungen verantwortlichen Person oder Personen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Hierzu ist der Bewerberbogen (Anlage 2) zu verwenden. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Nachforderungen bleiben vorbehalten. Folgende Erklärungen sind mit der Bewerbung einzureichen: 1. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von zwingenden Ausschlussgründen gemäß § 123 Abs. 1 und 4 GWB und fakultativen Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB 2.

Eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Dienstleistungserbringers und seinen Umsatz für vergleich-bare Dienstleistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (Bezogen auf alle Niederlassungen sowie der bearbeitenden Niederlassung).
Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von mindestens:
Personenschäden: 2.000.000 EUR Sach- und Vermögensschäden: 2.000.000 EUR.
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mind. 5 Referenzen des Bewerbers zu vergleichbaren Projekten der Planung von Kanalneubau- und Kanalsanierungsmaßnahmen (mind. DN $\geq$ 1000, mind. Länge $\geq$ 200 m), die in den letzten 7 Jahren abgeschlossen oder bearbeitet wurden. Innerhalb dieser 5 Referenzen sind nachzuweisen: • Mindestens 2 Referenzen über Kanalneubaumaßnahmen • Mindestens 2 Referenzen über Kanalsanierungsmaßnahmen mit jeweils unterschiedlichen Sanierungsverfahren

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität gesamt 70 % gem. Vergabeunterlagen "Verfahrensablauf"

Cur síos: Qualität Gesamt 70 %: Herangehensweise 40 %; Erfahrung und Qualifikation Projektbearbeitung 15 %; Sicherstellung Kapazitäten und Organisation 15 %// Gem. Vergabeunterlagen "Verfahrensablauf"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis 30 % Gem. Vergabeunterlagen "Verfahrensablauf"

Cur síos: Preis 30 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153979>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/06/2026 09:55:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gegebenenfalls können Unterlagen nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Hinweis zur Geltendmachung von

Vergaberechtsverstößen vor der Vergabekammer: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nicht zulässig ist, soweit. - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Emschergenossenschaft

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID: 05113-99003-97; USt.-ID: DE 119 823 752

Seoladh poist: Kronprinzenstraße 24

Baile: Essen
Cód poist: 45128
Foroinn tíre (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: 12-KG
R-phost: online.vergabe@eglv.de
Teil.: +49 201 104 - 0
Seoladh idirlín: <https://www.eglv.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: USt.-ID: DE 164 242 157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: 000
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
5472c935-bc47-4868-bc23-34315bc3eacf-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
Der Postleitzahl-Korrektor Felde (BT-5121-LOT) korrigiert.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 736d3e56-42d6-4924-84e4-a95942c4dcec - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 13/05/2026 15:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 335290-2026
Uimhir eagráin IO S: 94/2026
Dáta foilsithe: 18/05/2026